

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd.
B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,
No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community
523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY
Guangdong
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zubehör für Netzgeräte
Accessories for power supplies
Dreifach isolierte Wicklungsdrähte
Triple insulated winding wires

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG E390 oder/or



oder/or VDE-REG E390

REG E390

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62368-1 (VDE 0868-1):2016-05; EN 62368-1:2014
IEC 62368-1:2014



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 5017776-3339-0001 / 241347

File ref.:

Ausweis-Nr. 40039102

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2013-12-17

(letzte Änderung/updated 2017-09-18)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd., B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,, No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community, 523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5017776-3339-0001 / 241347 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2017-09-18

Datum / *Date*

2013-12-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40039102.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40039102.

Zubehör für Netzgeräte *Accessories for power supplies* Dreifach isolierte Wicklungsdrähte *Triple insulated winding wires*

Typ(en) / *Type(s)*

TIW*--***

Struktur der Typenbezeichnung

Structure of typename

siehe Anlage Nr. 100 von 2017-09-18

see appendix No. 100 dated 2017-09-18

Ausführung und Aufbau

Design and construction

Dreifach isolierter starrer Wicklungsdraht
für verstärkte Isolierung

*Triple insulated bare winding wire
for reinforced insulation.*

Drahtmaterial

Conductor material

Fester Cu-Draht oder verzinnter Cu-Draht

Solid copper wire or tin plated copper wire

Drahtdurchmesser

Wire diameter

0.10 mm - 1.00 mm

Isolationsmaterial

Insulation material

Innere und mittlere Isolation: Polyester
Äußere Isolation: Nylon

*Inner and middle insulation: Polyester
Outer insulation: Nylon*

Isolierstoffklasse

Insulation class

"B"

Temperatur im Normalbetrieb

Normal operating temperature

max. 130 °C

Temperatur im Anormalbetrieb

Abnormal operating temperature

max. 225 °C (geprüft nach Anhang U, Tabelle U.2)

max. 225 °C (tested accord. to annex U, table U.2)

Arbeitsspannung an der Isolierung

Working voltage over the insulation

max. 600 Vrms; 1000 Vpeak

Frequenz

Frequency

500 kHz

Geprüfte Abschnitte

Tested clauses

Anhang J / annex J

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd., B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,, No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community, 523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5017776-3339-0001 / 241347 / CI3 / MLM

letzte Änderung / updated

2017-09-18

Datum / Date

2013-12-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40039102.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40039102.

Zusätzliche Normen
Additional standards

DIN EN 60950-1 (VDE 0805-1):2014-08
EN 60950-1:2006 + A11 + A1 + A12 + A2:2013
IEC 60950-1:2005
IEC 60950-1:2005/AMD1:2009
IEC 60950-1:2005/AMD2:2013

Geprüfte Abschnitte
Tested clauses

1.7; 2.9; 2.10.5.12; 5.2
Anhang U / annex U

Zusätzliche Norm
Additional standard

DIN EN 61558-1 (VDE 0570-1):2006-07
DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570-1/A1):2009-11
EN 61558-1:2005-11; EN 61558-1/A1:2009-03
IEC 61558-1:2005/AMD1:2009

DIN EN 61558-2-16 (VDE 0570-2-16):2014-06
EN 61558-2-16:2009 + A1:2013-11
IEC 61558-2-16:2009; IEC 61558-2-16:2009/AMD1:2013

Geprüfte Abschnitte
Tested clauses

Anhang K / Annex K

Zusätzliche Norm
Additional standard

DIN EN 60601-1 (VDE 0750-1):2013-12
EN 60601-1/A1:2013-10
IEC 60601-1 (ed.3); am1

Working voltage over insulation:
max. 600 Vrms; max. 848 Vpeak for 2 MOPP

Geprüfte Abschnitte
Tested clauses

Anhang L / Annex L

Hinweis

Bei Verwendung der isolierten Drähte in Transformatoren sind die oben genannten Bestimmungen zu beachten. Es wurden nur dreifach isolierte Wickeldrähte mit 3 Lagen geprüft.

Dieses Zertifikat gilt nur für 3-fach isolierte Wicklungsdrähte.

Notice

For usage of the insulated winding wires in transformers the above mentioned standard must be regarded. Only triple insulated winding wires with 3 layers were tested.

This certificate is valid only for triple insulated winding wires.

Weitere Angaben

siehe Anlage Nr. 300 von 2017-09-18

Further information

see appendix No. 300 dated 2017-09-18

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40039102 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd., B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,, No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community, 523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5017776-3339-0001 / 241347 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2017-09-18

Datum / *Date*

2013-12-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40039102.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40039102.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CI3

Section CI3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40039102

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd., B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,, No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community, 523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5017776-3339-0001 / 241347 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2017-09-18

Datum / *Date*

2013-12-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40039102.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40039102.

Zubehör für Netzgeräte

Accessories for power supplies

Dreifach isolierte Wicklungsdrähte

Triple insulated winding wires

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30022560

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd.

B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,

No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community

523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY

Guangdong

CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CI3

Section CI3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Koshen Insulator Co., Ltd., B702, 7F, Longzhixiang Technology Park,, No.2 HuaguoShan Road, Xin An Community, 523880 CHANGAN TOWN, DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5017776-3339-0001 / 241347 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2017-09-18

Datum / *Date*

2013-12-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40039102.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40039102.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.